



Since 1981

出發日期：天天

# 檀香山三 / 四日順道遊

## HONOLULU 3/4 DAYS AIR TOUR

DEPARTURE: Daily



團號 CODE	酒店 Hotel	雙人房 Twin	三人房 Triple	單人房 Single	小孩 Child
HNL3D 三天 / 3 days	Hokele Suites Waikiki Waikiki Miramar	\$195 \$115	\$75 \$90	\$165 \$215	\$20 \$20
HNL4D 四天 / 4 days	Hokele Suites Waikiki Waikiki Miramar	\$135 \$160	\$100 \$120	\$240 \$310	\$25 \$25

**特色：**暢遊珍珠港及市內觀光，四天團加檀香山環島遊；含機場接送及中英語導遊。  
**Highlights:** Tour of Pearl Harbor and city tour, 4-days tour add mini-circle island tour. hotel, airport transfers and Chinese / English speaking tour guide.



### 1 原居地—檀香山 HOMETOWN-HONOLULU

當天抵達有世外桃源之稱的夏威夷首府—檀香山。導遊接機並送往酒店。

酒店: Waikiki Miramar 或同級

Arrive at the world famous Honolulu-Capital of Hawaii, be met and transfer to hotel.

### 2 珍珠港—檀香山市區遊 PEARL HARBOR - HONOLULU CITY TOUR

參觀第二次世界大戰日本偷襲珍珠港遺跡，觀看日軍偷襲美軍史跡電影，並乘海軍船遊珍珠港海灣，登亞利桑那號遺跡博物館，太平洋國家墓園，俯瞰檀香山全景，中國城，州政府辦公大樓，夏威夷皇宮等。

Visit the Arizona Memorial Visitor Center, where we watch a recorded film of the 1941 Pearl Harbor attack. We then board the navy launch for a trip to the memorial itself. Tour continues to Iolani Palace, Kawalahao Church, The Statue of King Kamehameha, City Hall and Punchbowl National Cemetery.

### 3 檀香山環島精華遊 MINI CIRCLE ISLAND TOUR

上午遊覽威基基海灘，鑽石頭火山，卡哈拉高級住宅區，海泉噴口奇景，夏威夷土著保護區，白沙灣滑浪中心，大風口山水風光，憑吊古戰場事跡等。

三天團團友今天返回原居地。

Tour of Waikiki Beach, enjoy the panoramic view from Diamond Head lookout Crater-Hawaii's most renowned landmark. During a breath-taking and beautiful 75 miles trip around the Island, we will

visit Kahala, Haaona Blowhole, Makapuu Beach, Hawaiian homestead lands and the Nuanu Pali lookout.

Passengers of 3-Days tour will be transferred to the airport for the flight home.

### 4 檀香山—原居地 HONOLULU - HOMETOWN

從檀香山返回原居地。

Transfer to the airport for your flight back to your hometown.

\* 可升級到不同酒店歡迎來電查詢。  
\* Hotel upgrade is available, please call for details.

# 夏威夷雙島五日遊

## HAWAII 2 ISLANDS 5 DAYS AIR TOUR

出發日期：天天

DEPARTURE: Daily

團號 CODE	酒店 Hotel	雙人房 Twin	三人房 Triple	單人房 Single	小孩 Child
HNL5C	Hokele Suites Waikiki Waikiki Miramar	\$400 \$440	\$370 \$395	\$540 \$640	\$275 \$275

**特色：**暢遊珍珠港、市內觀光及環島遊；可自由選擇遊覽茂宜島或夏威夷大島(加 \$10)；高級酒店、機場接送及中英語導遊。(含外島機票)  
**Highlights:** Tour of Pearl Harbor, city tour and mini-circle island tour; may choose from either Maui Island or Big Island; hotel accommodations, airport transfers and Chinese / English speaking tour guide. (Includes inter-islands air tickets)

### 1 原居地—檀香山 HOMETOWN-HONOLULU

當天抵達有世外桃源之稱的夏威夷首府—檀香山。導遊接機並送往酒店。

酒店: Waikiki Miramar 或同級

Arrive at the world famous Honolulu-Capital of Hawaii, be met and transfer to hotel.

### 2 珍珠港—檀香山市區遊 PEARL HARBOR - HONOLULU CITY TOUR

參觀第二次世界大戰日本偷襲珍珠港遺跡，觀看日軍偷襲美軍史跡電影，並乘海軍船遊珍珠港海灣，登亞利桑那號遺跡博物館，太平洋國家墓園，俯瞰檀香山全景，中國城，州政府辦公大樓，夏威夷皇宮等。

watch a recorded film of the 1941 Pearl Harbor attack. We then board the navy launch for a trip to the memorial itself. Tour continues with Iolani Palace, Kawalahao Church, The Statue of King Kamehameha, City Hall and Punchbowl National Cemetery.

### 3 檀香山環島精華遊 MINI CIRCLE ISLAND TOUR

上午遊覽威基基海灘，鑽石頭火山，卡哈拉高級住宅區，海泉噴口奇景，夏威夷土著保護區，白沙灣滑浪中心，大風口山水風光，憑吊古戰場事跡等。

Tour of Waikiki Beach, enjoy the panoramic view from Diamond Head lookout Crater-Hawaii's most renowned landmark. During a breath-taking and beautiful 75 miles trip around the Island, we will visit Kahala, Haaona Blowhole, Makapuu Beach, Hawaiian homestead lands and the Nuanu Pali lookout.

### 4 檀香山—茂宜島或夏威夷大島 —檀香山

### HONOLULU-MAUI/BIG ISLAND- HONOLULU

早上乘飛機往夏威夷大島，遊覽夏威夷火山國家公園，活火山噴口，蘭花園，黑沙灘海岸，和彩虹大瀑布等奇景，並參觀夏威夷火山豆工廠，傍晚；乘機返回檀香山。

In the morning we take a short flight to Hawaii's Big Island. Upon arrival we will tour the Volcanoes National Park-containing the world's most active volcanoes-Kilauea, Fields of Orchids, Kaimu Black Sand Beach and Rainbow Falls. We shall also stop by the world famous Macadamia Nut Factory followed by a late afternoon flight back to Honolulu.

### 5 檀香山—原居地 HONOLULU - HOMETOWN

從檀香山返回原居地。

Transfer to the airport for your flight back to your hometown.

